

Chambre des Représentants

30 AVRIL 1953.

PROJET DE LOI

régularisant certaines situations, nées de la guerre,
en matière de taxes assimilées aux impôts directs.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS.

Le projet de loi qui vous est soumis n'a qu'un objectif limité. Il tend à régulariser des situations, nées de la guerre, qui se présentent dans l'application de certaines dispositions légales relatives aux taxes assimilées aux impôts directs.

Article premier.

La loi du 24 décembre 1948 a aboli la taxe d'Etat sur les spectacles ou divertissements pour la céder aux provinces et aux communes.

Aux termes de l'article 2, § 1, des lois coordonnées par arrêté royal du 22 septembre 1927, remise ou modération de cette taxe « est accordée par le Ministre des Finances si l'organisateur établit soit que le produit des recettes, sous la seule déduction des frais normaux, a été versé à des œuvres philanthropiques ou d'un caractère artistique, littéraire, scientifique ou d'utilité publique, soit que le spectacle ou divertissement a un caractère nettement accusé de diffusion artistique ou d'éducation populaire exclusif de tout but de lucre ».

En vertu de l'article 12, § 1, de l'arrêté royal du 4 janvier 1922, complété par l'article unique, § 2, de l'arrêté royal du 2 avril 1927 « le redevable qui sollicite remise ou modération de la taxe doit produire au contrôleur du ressort toutes les pièces et justifications requises, notamment quant au montant des recettes et des frais ainsi que des sommes versées aux œuvres bénéficiaires.

» Les demandes de remise ou de modération de la taxe, ainsi que les justifications requises doivent, *sous peine de forclusion*, être produites soit au contrôleur du ressort, soit

Kamer der Volksvertegenwoordigers

30 APRIL 1953.

WETSONTWERP

tot regeling, van bepaalde uit de oorlog ontstane
toestanden, met betrekking tot de met directe
belastingen gelijkgestelde taxes.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het ontwerp van wet dat U wordt voorgelegd heeft slechts een beperkt oogmerk. Het strekt er toe, toestanden ontstaan uit de oorlog, die voorkomen bij de toepassing van zekere wetsbepalingen betreffende de met de directe belastingen gelijkgestelde taxes, te regelen.

Artikel één.

De wet van 24 December 1948 heeft de Staatsbelasting op de vertoningen of vermakelijkheden afgeschaft, om ze af te staan aan de provinciën en gemeenten.

Naar luid van artikel 2, § 1, der bij koninklijk besluit van 22 September 1927 samengeschakelde wetten, mag kwijtschelding of vermindering van deze belasting worden « verleend door de Minister van Financiën, als de inrichter bewijst ofwel dat de opbrengst der ontvangsten, onder aftrek enkel der normale onkosten, gestort werd aan menslievende werken of werken zich bezig houdende met kunst, letterkunde, wetenschap of openbaar nut, ofwel dat de vertoning of vermakelijkheid een blijkbaar kenmerk van kunstverbreiding of volksopvoeding heeft, waarbij elk winstbejag is uitgesloten. »

Krachtens artikel 12, § 1, van het koninklijk besluit van 4 Januari 1922, aangevuld door het enig artikel, § 2, van het koninklijk besluit van 2 April 1927, moet « de schatplichtige die kwijtschelding of vermindering van de taxe aanvraagt, aan de controleur van het ambtsgebied al de vereiste stukken en verantwoordingen voorleggen, namelijk wat betreft het bedrag der ontvangsten en der onkosten, alsmede de sommen aan de begunstigden overgemaakt.

» De aanvragen om vermindering of kwijtschelding van de taxe, zomede de vereiste verantwoordingen dienen, op straf van rechtsverval, hetzij aan de controleur der belastingen

au directeur régional des mêmes impôts, dans les trois mois de la date du spectacle ou divertissement, ou, s'il s'agit d'exploitations permanentes, dans les trois mois de la clôture de la saison ou de la période pour laquelle le dégrèvement est requis. »

Afin de maintenir l'unité de jurisprudence dans tout le pays, l'Administration centrale se faisait produire les formules de demandes, sur lesquelles les contrôleurs des contributions consignaient leur avis.

Dans chaque commune du pays, le nombre de spectacles donnant lieu à la remise fiscale était à ce point élevé qu'il était apparu impossible d'exiger le paiement de la taxe car il eût fallu, après perception, émettre des quantités d'ordonnances de non-valeurs qui eussent compliqué inutilement la tâche déjà trop lourde des receveurs des contributions. Cependant, l'exonération provisoire a souvent eu pour effet de jeter la confusion dans l'esprit de certains organisateurs qui, malgré les avertissements inscrits sur les formules de demande, ont négligé de produire dans les trois mois la demande appuyée des justifications requises et se voient opposer la forclusion. Il en résulte que des comités occasionnels ayant prêté un concours bénévole et laborieux pour l'organisation, après la guerre, de fêtes essentiellement philanthropiques devraient être contraints ou bien d'acquitter de leurs deniers personnels des taxes indues en équité ou d'en récupérer le montant sur des fonds déjà destinés à des secours.

Il paraît juste d'accorder aux intéressés un nouveau délai de trois mois pour régulariser leur situation. Telle est la portée de l'article premier du présent projet de loi.

Art. 2.

Conformément aux lois coordonnées concernant les débits de boissons fermentées :

une taxe est due à l'ouverture de tout nouveau débit de boissons (jusqu'au 1^{er} janvier 1952, cette taxe était valable pour une période de cinq années, à l'expiration de laquelle était due une taxe annuelle égale au cinquième de la taxe d'ouverture proprement dite);

les locaux où sont installés les débits doivent réunir certaines conditions de salubrité;

la taxe n'est jamais remboursée, même si l'exploitation n'a eu qu'une durée éphémère;

un cabaretier qui cesse son exploitation pendant au moins un an ou qui transfère son débit dans un immeuble ayant cessé d'être affecté à cet usage depuis un an devient passible de la taxe.

La loi a consacré deux privilèges : l'un en faveur de la personne du débitant, celui-ci étant exempt de la taxe d'ouverture aussi longtemps qu'il conserve sa qualité d'ancien débitant, l'autre, en faveur du propriétaire de l'immeuble affecté au débit, tout débitant pouvant être admis à transférer son exploitation dans cet immeuble, endéans le délai d'un an, en exemption de la taxe.

La guerre a apporté des perturbations dans le mécanisme de ces dispositions. Elle a causé la destruction de nombreux immeubles à usage de débit de boissons; elle a provoqué l'évacuation de populations et mis certains débitants dans l'impossibilité absolue de continuer leur exploitation en raison de la mobilisation, de captivité, de déportation, de poursuites par l'ennemi, de lésions corporelles, etc.

gen van het ambtsgebied, hetzij aan de gewestelijke directeur derzelfde belastingen overgelegd binnen de drie maanden na de datum van de vertoning of de gemakelijkheid, of, wanneer het gaat om vaste exploitaties, binnen de drie maanden na het sluiten van het seizoen of van het tijdperk waarvoor de ontlasting wordt geëist. »

Ten einde de eenvormigheid van rechtspraak in gans het land te handhaven, liet het Hoofdbestuur zich de aanvraagformulieren voorleggen, waarop de controleurs der belastingen hun advies te kennen gaven.

In elke gemeente van het land was het aantal vertoningen dat aanleiding gaf tot de fiscale kwijtschelding dermate hoog, dat het onmogelijk was gebleken de betaling van de belasting te eisen, want na de inning zouden menigvuldige ordonnantiën van kwade posten moeten uitgegeven worden zijn, wat nutteloos de reeds te zware taak der ontvangers der belastingen zou ingewikkeld hebben. De tijdelijke kwijtschelding heeft echter dikwijls verwarring gebracht in de geest van bepaalde inrichters die, niettegenstaande de verwittigen gegeven op de aanvraagformulieren, nagelaten hebben binnen drie maanden de aanvraag gestaafd met de rechtvaardigende stukken, over te leggen, en aldus de forclusie hebben zien intropen. Daaruit volgt dat gelegenheidscomité's die een kosteloze en moeizame medewerking hebben verleend voor de inrichting, na de oorlog, van essentieel menslievende feestelijkheden, genoopt zouden moeten worden ofwel met hun persoonlijke penningen de in alle rechtvaardigheid niet verschuldigde belastingen te vereffenen of er het bedrag van te verhalen op de gelden reeds tot hulpverlening bestemd.

Het schijnt rechtvaardig aan de betrokkenen een nieuw tijdperk van drie maanden te verlenen om hun toestand te regelen. Dit is de draagwijdte van artikel één van dit wetsontwerp.

Art. 2.

Overeenkomstig de samengeordende wetten inzake de slijterijen van gegiste dranken :

is een belasting verschuldigd bij de opening van elke nieuwe drankslijterij (tot 1 Januari 1952 was deze belasting geldig voor een tijdperk van vijf jaar, op het einde waarvan een jaarlijkse belasting verschuldigd was gelijk aan het vijfde van de eigenlijke openingsbelasting);

moeten de lokalen waarin de slijterijen zijn ingericht voldoen aan bepaalde gezondheidsvoorwaarden;

wordt de belasting nooit teruggegeven, zelfs niet wanneer de exploitatie slechts een zeer beperkte duur heeft gehad;

is een slijter die zijn exploitatie staakt gedurende ten minste een jaar of die zijn slijterij overbrengt naar een ander onroerend goed dat sedert ten minste één jaar opgehouden had tot dit gebruik te worden aangewend, de belasting verschuldigd.

De wet heeft twee voorrechten ingevoerd : het ene ten gunste van de persoon zelf van de slijter, daar deze vrijgesteld is van de openingsbelasting zolang hij zijn hoedanigheid van oude slijter bewaart, de andere, ten gunste van de eigenaar van het tot drankslijterij aangewend onroerend goed, daar elke slijter toegelaten kan worden zijn exploitatie in dit onroerend goed over te brengen binnen het tijdperk van één jaar met vrijstelling van belasting.

De oorlog heeft stoornissen verwekt in de werking van deze bepalingen. Hij heeft de vernieling veroorzaakt van talrijke tot drankslijterij aangewende onroerende goederen; hij heeft de ontruiming van de bevolking teweeggebracht en bepaalde slijters in de volstreekte onmogelijkheid gesteld hunne exploitatie voort te zetten ten gevolge van mobilisatie, gevangenschap, wegvoering, vervolgingen door de vijand, lichamelijke letsels, enz.

Après la guerre 1914-1918, on fut déjà amené à régler des situations identiques : l'article 6 de la loi du 29 août 1919, modifié par l'article 2 de la loi du 24 décembre 1923, admit la réinstallation, en exemption de taxe, jusqu'au 20 mars 1921 pour les débitants ayant interrompu leur débit par suite de circonstances de la guerre et jusqu'au 20 mars 1925 pour ceux dont le débit était installé dans un immeuble détruit pendant la guerre. Aucun dégrèvement n'avait été prévu pour les périodes de fermeture du débit par suite de faits de guerre parce que la taxe payée sous le régime de la loi du 12 décembre 1912, suivant un forfait fixé à un taux relativement très modéré et uniforme dans les différentes catégories de communes, était valable à vie et avait ainsi véritablement le caractère d'une taxe d'ouverture. L'article 23, § 2, de cette loi prévoyait d'ailleurs expressément qu'il n'y avait lieu à restitution que si la profession n'avait pas été exercée.

L'article 2 du projet de loi s'inspire de cette solution, tout en ayant égard au fait que, sous l'empire des lois des 29 août 1919 et 31 décembre 1925, la taxe d'ouverture a eu le caractère d'un impôt à temps jusqu'au 1^{er} janvier 1952.

Le § 1 de l'article 2 énonce les situations visées par la loi, c'est-à-dire celles qui sont afférentes à l'immeuble même que les événements de guerre ont mis hors d'état de servir à l'exploitation du débit et celles qui concernent la personne même du débitant. Qu'il s'agisse de l'une ou de l'autre de ces situations, la loi ne vise que le cas de force majeure. Ne tombe donc pas sous l'application de la loi le débitant qui a fermé son débit pour des raisons de convenance personnelle, même si ces raisons sont en rapport direct avec la guerre.

Il est à remarquer que les termes « évacuation ordonnée par les autorités ou imposée pour des motifs impérieux de sécurité », n'impliquent pas la notion restrictive d'une évacuation obligatoire. Le séjour dans certaines régions du pays s'est, en effet, révélé à ce point dangereux que tous les habitants ont abandonné leurs maisons et établissements sans que l'évacuation fût absolument obligatoire. Encore faut-il que cette évacuation ait été réellement « imposée » par les circonstances et qu'elle ait duré au moins six mois. Au surplus, il appartient aux intéressés de faire la preuve qu'ils se trouvent dans les conditions requises pour bénéficier des avantages prévus par la loi.

Ne seront pas considérés comme ayant été désaffectés depuis plus d'un an (circonstance qui entraîne normalement la déduction d'une nouvelle taxe d'ouverture) les débits sinistrés, etc. (§ 1, a) et ceux occupés par les personnes qui n'ont pu continuer leur exploitation (§ 1, b).

Les conditions d'hygiène prévues par la loi ne seront pas exigées pour les locaux qui seront occupés ensuite du transfert d'un débit sinistré, etc. (§ 1, a).

Ne sera pas considéré comme nouveau débitant :

1^o celui qui, installé dans un débit sinistré, etc. (§ 1, a) cesse son exploitation ou transporte son débit dans un autre local;

2^o celui qui se trouvait dans l'impossibilité absolue de continuer l'exploitation de son débit (§ 1, b).

Le régime spécial ainsi établi cessera ses effets dès que l'immeuble où était installé le débit est remis en état d'exploitation ou dès que disparaîtront les circonstances qui ont provoqué la cessation de l'exploitation; la date du 31 décembre 1954 ne pourra cependant pas être dépassée, parce que

Na de oorlog 1914-1918, werd men er toe gebracht dezelfde toestanden te regelen : artikel 6 der wet van 29 Augustus 1919, gewijzigd door artikel 2 der wet van 24 December 1923, aanvaardde de wederinstelling, met vrijstelling van de belasting, tot 20 Maart 1921, voor de slijters die hun slijterij onderbroken hadden ingevolge de oorlogsomstandigheden en tot 20 Maart 1925 voor diegenen waarvan de slijterij gevestigd was in een tijdens de oorlog vernield ontoerend goed. Geen enkele ontlasting werd bepaald voor de sluitingstijdperken van de slijterij ingevolge oorlogsgebeurtenissen omdat de belasting betaald onder het regime van de wet van 12 December 1912, naar een forfaitair bedrag vastgesteld tegen een betrekkelijk gematigde en eenvormige voet in de verschillende categorieën gemeenten, voor het leven geldig bleef en aldus werkelijk de aard van een openingsbelasting bezat. Artikel 23, § 2, van deze wet bepaalde trouwens uitdrukkelijk dat er slechts aanleiding tot teruggave bestond wanneer het bedrijf niet was uitgeoefend geworden.

Artikel 2 van het wetsontwerp neemt deze oplossing als leidraad, doch met inachtneming van het feit dat de wetten van 29 Augustus 1919 en 31 December 1925 aan de openingsbelasting de aard hebben gegeven van een tijdsbelasting tot 1 Januari 1952.

Paragraaf 1 van artikel 2 vermeldt de in de wet bedoelde toestanden, 't is te zeggen, deze in verband met het onroerend goed zelf dat wegens de oorlogsgebeurtenissen buiten staat werd gesteld om tot de exploitatie van de slijterij te dienen, en deze die de persoon zelf van de slijterij betreffen. Of het ook gaat om de ene of de andere van deze toestanden, de wet bedoelt slechts het geval van overmacht. Valt dus niet onder de toepassing van de wet de slijter die zijn slijterij gesloten heeft wegens redenen van persoonlijk goedvinden, zelfs indien deze redenen direct verband houden met de oorlog.

Er dient opgemerkt dat de bewoordingen : « door de overheden bevolen of door dwingende veiligheidsredenen opgelegde ontruiming » het restrictief begrip van een verplichte ontruiming niet impliceren. Het verblijf in zekere streken van het land bleek inderdaad dermate gevaarlijk dat al de bewoners hun huizen en instellingen hebben verlaten zonder dat de ontruiming volstrekt verplicht was. Dan nog moet deze ontruiming werkelijk « bevolen » zijn door de omstandigheden en ten minste zes maanden geduurd hebben. Bovendien moeten de betrokkenen het bewijs leveren dat zij zich in de vereiste voorwaarden bevinden om de door de wet bepaalde voordelen te genieten.

Zullen niet worden beschouwd als zijnde sedert meer dan één jaar niet meer aangewend (omstandigheid die normaal het verschuldigd zijn van een nieuwe openingsbelasting meebrengt) de geteisterde slijterijen, enz. (§ 1, a) en deze betrokken door de personen die hun exploitatie niet hebben kunnen voortzetten (§ 1, b).

De door de wet bepaalde gezondheidsvoorwaarden zullen niet worden vereist voor de lokalen die zullen worden betrokken ten gevolge van de overbrenging van een geteisterde slijterij, enz. (§ 1, a).

Zal niet als nieuwe slijter worden beschouwd :

1^o hij die, gevestigd in een geteisterde slijterij, enz. (§ 1, a) zijn exploitatie staakt of zijn debiet overbrengt in een ander lokaal;

2^o hij die zich in de volstreckte onmogelijkheid bevond de exploitatie van zijn slijterij voort te zetten (§ 1, b).

Het aldus gevestigde nieuw regime zal ophouden uitwerking te hebben zodra het onroerend goed waarin de slijterij was gevestigd opnieuw in staat van exploitatie werd gesteld of zodra de omstandigheden zouden wegvallen die de staking van de exploitatie hebben veroorzaakt; de

l'on peut raisonnablement espérer que la plupart des personnes dont l'exploitation a dû être interrompue par suite de l'une ou l'autre des circonstances prévues au § 1, auront eu la possibilité de reprendre l'exercice de leur profession avant le 1^{er} janvier 1955.

Le § 7 autorise l'octroi du dégrèvement des taxes relatives à la période de cessation d'exploitation, allant jusqu'à la remise en état d'exploitation du débit ou la disparition des circonstances qui ont provoqué la cessation de l'exploitation, pour autant que cette période ait été d'au moins six mois.

Le § 8 fixe le délai endéans lequel doivent être adressées les demandes de dégrèvement fondées sur les dispositions de l'article 2, en tenant compte de ce que, depuis le 1^{er} janvier 1952, la matière de la taxe d'ouverture a été transférée de l'Administration des contributions directes à celle des douanes et accises.

Le Ministre des Finances,

A.-E. JANSSEN.

datum 31 December 1954 zal nochtans niet mogen worden overschreden, omdat men redelijk mag hopen dat het grootste deel der personen wier exploitatie ten gevolge van een of ander der omstandigheden bepaald sub § 1 werd onderbroken, in de mogelijkheid zullen geweest zijn de uitoefening van hun bedrijf vóór 1 Januari 1955 te hernemen.

Paragraaf 7 veroorlooft het toekennen van de ontlasting der belastingen in verband met de periode van staking van de exploitatie, gaande tot aan de opnieuw-in-staat-van-exploitatie-stelling van de slijterij of het wegvallen der omstandigheden die de staking van de exploitatie hebben veroorzaakt, voor zover de duur van dit tijdperk ten minste zes maanden was.

Paragraaf 8 stelt de termijn vast binnen welke de op de beschikkingen van artikel 2 gesteunde aanvragen tot ontlasting moeten ingediend worden rekening gehouden met het feit dat de bevoegdheden inzake openingsbelasting overgebracht werden van de Administratie der directe belastingen naar deze van de douanen en accijnzen.

De Minister van Financiën,

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 17 novembre 1952, d'une demande d'avis sur un projet de loi « régularisant certaines situations, nées de la guerre, en matière de taxes assimilées aux impôts directs », a donné en sa séance du 6 janvier 1953 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications qui répondent aux intentions du Gouvernement et figurent dans le texte ci-après :

PROJET DE LOI

régularisant certaines situations, nées de la guerre, en matière de taxes assimilées aux impôts directs.

SECTION I.

Taxe sur les spectacles ou divertissements.

Article premier.

Sont abolies, toutes prescriptions et déchéances accomplies après le 31 mars 1945 pour les demandes de remise ou modération de la taxe sur les spectacles ou divertissements, prévue à l'article 2 des lois cordonnées le 22 septembre 1927.

Il est établi, pour l'introduction de ces demandes et la production des justifications requises, un nouveau délai de trois mois, à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi.

SECTION II.

Taxe d'ouverture des débits de boissons.

Art. 2.

§ 1. Les dispositions ci-après régissent, au point de vue de la législation concernant les débits de boissons, la situation :

a) des débits de boissons qui, en raison des événements de guerre, ont été soit détruits, soit réquisitionnés, soit encore délaissés ensuite d'une évacuation ordonnée par les autorités ou imposée pour des motifs impérieux de sécurité;

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 17^e November 1952 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot regeling van bepaalde uit de oorlog ontstane toestanden, op het stuk van taxes gelijkgesteld met de directe belastingen », heeft ter zitting van 6 Januari 1953 het volgende advies gegeven :

De Raad van State stelt voor in het ontwerp een aantal wijzigingen aan te brengen die aan de bedoeling van de Regering beantwoorden en opgenomen zijn in de onderstaande tekst :

ONTWERP VAN WET

tot regeling van bepaalde uit de oorlog ontstane toestanden met betrekking tot de met directe belastingen gelijkgestelde taxes.

AFDELING I.

Belasting op de vertoningen en vermakelijkheden.

Eerste Artikel.

Opgeheven worden iedere verjaring en ieder verval voltrokken na 31 Maart 1945 voor de aanvragen om kwijtschelding of vermindering van de belasting op de vertoningen of vermakelijkheden, bepaald bij artikel 2 van de wetten samengevoerd op 22 September 1927.

Voor het indienen van deze aanvragen en het overleggen van de vereiste verantwoordingsstukken wordt een nieuwe termijn van drie maanden vastgesteld te rekenen van de datum van inwerkingtreding van deze wet af.

AFDELING II.

Openingsbelasting op de dranklijterijen.

Art. 2.

§ 1. De hiernavolgende bepalingen regelen met betrekking tot de wetgeving op de dranklijterijen, de toestand van :

a) de dranklijterijen die wegens oorlogsgebeurtenissen, hetzij vernield, hetzij opgeëist, hetzij nog verlaten werden ten gevolge van een door de overheden bevolen of door dwingende veiligheidsredenen opgelegde ontruiming;

b) des débitants de boissons qui se sont trouvés dans l'impossibilité absolue de continuer leur exploitation par suite d'événements de guerre, notamment mobilisation, captivité, déportation, poursuites par l'ennemi, lésions corporelles.

§ 2. Pour l'application des articles 5, 6, 7, 19 et 20 des lois concernant les débits de boissons fermentées, coordonnées le , l'immeuble dans lequel était installé soit le débit visé au § 1, a, soit le débitant visé au § 1, b, est considéré comme n'ayant pas cessé d'être affecté à usage de débit.

§ 3. L'application des dispositions des articles 5 et 6 des mêmes lois est suspendue quant aux locaux où le débit visé au § 1, a, est transféré.

§ 4. Pour l'application des articles 19 et 20 des mêmes lois, sont considérées comme n'ayant pas cessé d'être débitants :

a) les personnes qui ont abandonné l'exploitation d'un débit visé au § 1, a;

b) les personnes visées au § 1, b.

§ 5. Par dérogation aux articles 19 et 20 des mêmes lois, ne sont pas considérés comme nouveaux débitants, ceux qui, étant installés dans un débit visé au § 1, a, le transportent dans des locaux provisoires ou autres.

§ 6. Les dispositions des §§ 2 à 5 cessent leurs effets dès que l'immeuble où était installé le débit est remis en état d'exploitation ou dès que disparaît la circonstance qui a provoqué la cessation de l'exploitation et au plus tard le 31 décembre 1954.

§ 7. Le débitant qui, ensuite des circonstances visées au § 1, a, cesse son exploitation pour une période de six mois au moins peut, dans les limites fixées au § 6, obtenir un dégrèvement de la taxe quinquennale ou annuelle au prorata du nombre de mois de cessation pendant la période de validité de la taxe établie, les fractions de mois étant comptées pour un mois ou négligées suivant qu'elles dépassent ou non quinze jours.

§ 8. Les demandes de dégrèvements fondées sur les dispositions du présent article doivent être adressées sous peine de forclusion :

a) s'il s'agit de taxes établies au titre des exercices 1951 et antérieurs : au directeur provincial ou régional des contributions, dans le délai d'un an, à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi;

b) s'il s'agit de taxes établies au titre des exercices 1952 et suivants : au directeur régional des douanes et accises, dans les trois mois de la date d'exigibilité de la taxe, sans que le délai puisse être inférieur à celui d'un an, prévu au a.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

La chambre était composée de
MM. :

J. SUETENS, *premier président du Conseil d'Etat, président*;
M. SOMERHAUSEN, *conseiller d'Etat*;
G. VAN BUNNEN, *conseiller d'Etat*;
J. VAUTHIER, *assesseur de la section de législation*;
F. DUCHENE, *assesseur de la section de législation*;
G. PIQUET, *greffier adjoint, greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

Le Greffier,
(signé) G. PIQUET.

Le Président,
(signé) J. SUETENS.

Pour expédition délivrée à M. le Ministre des Finances.

Le 24 janvier 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

b) de slijters die ingevolge oorlogsgebeurtenissen, namelijk mobilisatie, gevangenschap, wegvoering, vervolgingen door de vijand, lichamelijke letsels, in de volstrekte onmogelijkheid verkeerden hun exploitatie voort te zetten.

§ 2. Voor de toepassing van de artikelen 5, 6, 7, 19 en 20 van de wetten inzake de slijterijen van gegiste dranken, samengevoegd de , wordt het onroerend goed waarin hetzij de in § 1, a, bedoelde slijterij, hetzij de in § 1, b, bedoelde slijterij, was gevestigd, geacht steeds als slijterij te zijn aangewend.

§ 3. De toepassing van de bepalingen van de artikelen 5 en 6 derzelfde wetten wordt geschorst met betrekking tot de lokalen waarnaar de in § 1, a, bedoelde slijterij is overgebracht.

§ 4. Voor de toepassing van de artikelen 19 en 20 derzelfde wetten worden geacht steeds slijter te zijn gebleven :

a) degenen die de exploitatie van een in § 1, a, bedoelde slijterij hebben opgegeven;

b) de personen bedoeld in § 1, b.

§ 5. In afwijking van de artikelen 19 en 20 derzelfde wetten worden niet als nieuwe slijters aangezien zij die in een bij § 1, a, bedoelde slijterij gevestigd waren en deze in voorlopige of andere lokalen overbrengen.

§ 6. De bepalingen van de §§ 2 tot 5 gelden niet meer zodra het onroerend goed waarin de slijterij was gevestigd opnieuw in staat van exploitatie is gesteld of zodra de omstandigheid die het stopzetten van de exploitatie heeft veroorzaakt wegvalt, en uiterlijk op 31 December 1954.

§ 7. De slijter die tengevolge van de in § 1 aangegeven omstandigheden zijn exploitatie gedurende een tijdperk van ten minste zes maanden heeft stopgezet kan, binnen de bij § 6 vastgestelde perken, ontlasting van de vijfjaarlijkse of jaarlijkse belasting bekomen naar rata van het aantal maanden dat de exploitatie is stopgezet gedurende de geldigheidsduur van de geheven belasting, met dien verstande dat gedeelten van een maand voor een maand gerekend worden of wegvalen naargelang zij al dan niet meer dan vijftien dagen bedragen.

§ 8. De aanvragen om vermindering steunend op het bepaalde in dit artikel dienen, op straffe van verval, gericht te worden :

a) indien het gaat om belastingen gevestigd voor de dienstjaren 1951 en voorgaande : aan de provinciale of gewestelijke directeur der belastingen, binnen de termijn van één jaar te rekenen van de datum van inwerkingtreding van deze wet;

b) indien het gaat om belastingen gevestigd voor de dienstjaren 1952 en volgende : aan de gewestelijke directeur der douanen en accijnzen, binnen drie maanden na de datum waarop de belastingschuld is ontstaan, zonder dat de termijn minder mag bedragen dan een jaar zoals bepaald in a.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belysch Staatsblad* is bekendgemaakt.

De kamer was samengesteld uit
de HH. :

J. SUETENS, *eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter*;
M. SOMERHAUSEN, *raadsheer van State*;
G. VAN BUNNEN, *raadsheer van State*;
J. VAUTHIER, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;
F. DUCHENE, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;
G. PIQUET, *adjunct-griffier, griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

De Griffier,
(get.) G. PIQUET.

De Voorzitter,
(get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Financiën.

De 24^e Januari 1953.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMIJN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

SECTION I.

Taxe sur les spectacles ou divertissements.

Article premier.

Sont abolies, toutes prescriptions et déchéances accomplies après le 31 mars 1945 pour les demandes de remise ou modération de la taxe sur les spectacles ou divertissements, prévue à l'article 2 des lois coordonnées le 22 septembre 1927.

Il est établi, pour l'introduction de ces demandes et la production des justifications requises, un nouveau délai de trois mois, à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi.

SECTION II.

Taxe d'ouverture des débits de boissons.

Art. 2.

§ 1. Les dispositions ci-après, règlent, au point de vue de la législation concernant les débits de boissons, la situation :

a) des débits de boissons qui, en raison des événements de guerre, ont été soit détruits, soit réquisitionnés, soit encore délaissés en suite d'une évacuation ordonnée par les autorités ou imposée pour des motifs impérieux de sécurité;

b) des débiteurs qui se sont trouvés dans l'impossibilité absolue de continuer leur exploitation par suite d'événements de guerre, notamment mobilisation, captivité, déportation, poursuites par l'ennemi, lésions corporelles.

§ 2. Pour l'application des articles 5, 6, 7, 19 et 20 des lois concernant les débits de boissons fermentées, coordonnées le 3 avril 1953, l'immeuble dans lequel était installé soit le débit visé au § 1, a, soit le débiteur visé au § 1, b, est considéré comme n'ayant pas cessé d'être affecté à usage de débit.

§ 3. L'application des dispositions des articles 5 et 6 des mêmes lois est suspendue quant aux locaux où le débit visé au § 1, a, est transféré.

§ 4. Pour l'application des articles 19 et 20 des mêmes lois, sont considérées comme n'ayant pas cessé d'être débiteurs :

a) les personnes qui ont abandonné l'exploitation d'un débit visé au § 1, a;

b) les personnes visées au § 1, b.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

AFDELING I.

Belasting op de vertoningen en vermakelijkheden.

Eerste artikel.

Opgeheven worden iedere verjaring en ieder verval voltrokken na 31 Maart 1945 voor de aanvragen om kwijtschelding of vermindering van de belasting op de vertoningen of vermakelijkheden, bepaald bij artikel 2 van de wetten samengeordend op 22 September 1927.

Voor het indienen van deze aanvragen en het overleggen van de vereiste verantwoordingsstukken wordt een nieuwe termijn van drie maanden vastgesteld te rekenen van de datum van inwerkingtreding van deze wet af.

AFDELING II.

Openingsbelasting op de dranksluiterijen.

Art. 2.

§ 1. De hiernavolgende bepalingen regelen, met betrekking tot de wetgeving op de dranksluiterijen, de toestand van :

a) de dranksluiterijen die wegens oorlogsgebeurtenissen, hetzij vernield, hetzij opgeëist, hetzij nog verlaten werden ten gevolge van een door de overheden bevolen of door dwingende veiligheidsredenen opgelegde ontruiming;

b) de sluiters die ingevolge oorlogsgebeurtenissen, namelijk mobilisatie, gevangenschap, wegvoering, vervolgingen door de vijand, lichamelijke letsels, in de volstreekte onmogelijkheid verkeerden hun exploitatie voort te zetten.

§ 2. Voor de toepassing van de artikelen 5, 6, 7, 19 en 20 van de wetten inzake de sluiters van gegiste dranken, samengeordend de 3 April 1953, wordt het onroerend goed waarin hetzij de in § 1, a, bedoelde sluiters, hetzij de in § 1, b, bedoelde sliter, was gevestigd, geacht steeds als sliterij te zijn aangewend.

§ 3. De toepassing van de bepalingen van de artikelen 5 en 6 derzelfde wetten wordt geschorst met betrekking tot de lokalen waarnaar de in § 1, a, bedoelde sliterij is overgebracht.

§ 4. Voor de toepassing van de artikelen 19 en 20 derzelfde wetten worden geacht steeds sliter te zijn gebleven

a) degenen die de exploitatie van een in § 1, a, bedoelde sliterij hebben opgegeven;

b) de personen bedoeld in § 1, b.

§ 5. Par dérogation aux articles 19 et 20 des mêmes lois, ne sont pas considérés comme nouveaux débiteurs, ceux qui, étant installés dans un débit visé au § 1, a, le transportent dans des locaux provisoires ou autres.

§ 6. Les dispositions des §§ 2 à 5 cessent leurs effets dès que l'immeuble où était installé le débit est remis en état d'exploitation ou dès que disparaît la circonstance qui a provoqué la cessation de l'exploitation et au plus tard le 31 décembre 1954.

§ 7. Le débiteur qui, ensuite des circonstances visées au § 1, a cessé son exploitation, pour une période de six mois au moins, peut, dans les limites fixées au § 6, obtenir un dégrèvement de la taxe quinquennale ou annuelle au prorata du nombre de mois de cessation pendant la période de validité de la taxe établie, les fractions de mois étant comptées pour un mois ou négligées suivant qu'elles dépassent ou non quinze jours.

§ 8. Les demandes de dégrèvements fondées sur les dispositions du présent article doivent être adressées sous peine de forclusion :

a) s'il s'agit de taxes établies au titre des exercices 1951 et antérieurs : au directeur provincial ou régional des contributions, dans le délai d'un an, à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi;

b) s'il s'agit de taxes établies au titre des exercices 1952 et suivants : au directeur régional des douanes et accises, dans les trois mois de la date d'exigibilité de la taxe, sans que le délai puisse être inférieur à celui d'un an, prévu au a.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 avril 1953.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances.

A.-E. JANSSEN.

§ 5. In afwijking van de artikelen 19 en 20 derzelfde wetten worden niet als nieuwe slijters aangezien zij die in een bij § 1, a, bedoelde slijterij gevestigd waren en deze in voorlopige of andere lokalen overbrengen.

§ 6. De bepalingen van de §§ 2 tot 5 gelden niet meer zodra het onroerend goed waarin de slijterij was gevestigd opnieuw in staat van exploitatie is gesteld of zodra de omstandigheid die het stopzetten van de exploitatie heeft veroorzaakt wegvalt, en uiterlijk op 31 December 1954.

§ 7. De slijter die tengevolge van de in § 1 aangegeven omstandigheden zijn exploitatie gedurende een tijdperk van ten minste zes maanden heeft stopgezet kan, binnen de bij § 6 vastgestelde perken, ontlasting van de vijfjaarlijkse of jaarlijkse belasting bekomen naar rata van het aantal maanden dat de exploitatie is stopgezet gedurende de geldigheidsduur van de geheven belasting, met dien verstande dat gedeelten van een maand voor een maand gerekend worden of wegvallen naargelang zij al dan niet meer dan vijftien dagen bedragen.

§ 8. De aanvragen om vermindering steunend op het bepaalde in dit artikel dienen, op straffe van verval, gericht te worden :

a) indien het gaat om belastingen gevestigd voor de dienstjaren 1951 en voorgaande : aan de provinciale of gewestelijke directeur der belastingen, binnen de termijn van één jaar te rekenen van de datum van inwerkingtreding van deze wet;

b) indien het gaat om belastingen gevestigd voor de dienstjaren 1952 en volgende : aan de gewestelijke directeur der douanes en accijnzen, binnen drie maanden na de datum waarop de belastingschuld is ontstaan, zonder dat de termijn minder mag bedragen dan een jaar zoals bepaald in a.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, de 24 April 1953.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën.